PERSONAL AND POLITICAL.

—Nearly all of Washington Irving's works have been translated into every leading tongue of Europe. Four different translations of the Alhambra exist in German, and three in French. Over one hundred editions of his various works in the original English, many of them accompanied by notes and vocabularies and designed for use as text-books in schools, have been published in France, Germany, Denmark, and Sweden. Versions of portions of his writings exist in Icelandic, Danish, Russian, Polish, Bohemian, Hungarian, and Greek, while some of his shorter sketches of Moresque history have been rendered into Turkish and the Vulgar Arabic. The Icelandic translator of some of the finer passages of the "Sketch-Book" and "The Alhambra," Gisli Brynjulfsson, has reproduced with great exactness the spirit and beauty of the original. Some summers ago, an excellent company of equestrians and athletes repeatedly performed in all the northern capitals, from Brussels to St. Petersburg, a sort of pantomime spectacle, representing the story of Prince Ahmed in "The Alhambra."

—Sir Archibald Alison is engaged upon a work, to be published by Messrs. Blackwood, "The Life of Lord Castlereagh and his Brother, Sir Charles Stuart, Second and Third Marquises of Londonderry," from the original papers of the family and other sources. The work will form a connected history of English politics and foreign policy during a most important period, and ample materials exist for it, as, through the care of the third Marquis, twelve volumes of his brother's papers ("the Castlereagh correspondence,") are already in print, independent of other sources. The Baronet has been wrongly credited with another new work, "Civilization: Its Philosophy and History," announced by Messrs. Chapman & Hall; but the author of that is an *Alexander* Alison—whether a relative of Sir Archibald we are not informed.

—A Naples correspondent writes as follows: "A new ballet, entitled 'An Episode of the Campaign of 1859,' is now being performed at the San Carlo Theatre here, which, although mediocre in every respect, obtains the most signal success. Napoleon III. and Victor Emmanuel are almost continually on the stage at the head of the heroes of Palestro and Magenta, who dance, fight, and cover themselves with glory amid the most frantic applause of the audience. One of the acts of this ballet, which is by M. Ricci, represents the entry of the allied Sovereigns into Milan. The fine cathedral of that city fills the back of the stage, while more in front is a triumphal arch, ornamented with three large medallions, with portraits bearing a good resemblance to the Emperor, Victor Emmanuel, and Garibaldi."

—Henry S. Fuller, Esq., of Syracuse, died at his residence, in that city, on Thursday, the 22d inst. Mr. Fuller occupied a high rank as a lawyer, having been four years ago elected to the office of District Attorney of Onondaga county, the duties of which he discharged with great credit and success. His public and private character was without a blemish. A large meeting of the members of the Onondaga county bar was held in the afternoon, at which Judge Woodworth presided. The customary resolutions were passed, and the members of the bar attended his funeral in a body.

—Jackalow, who is in jail at Trenton, N. J., awaiting trial for the sloop *Spray* murders, passes his time very drearily, being unable to read nor write the English language, neither smoking or chewing tobacco, and without friends. His health is good, though he is closely confined. He has been supplied with pictorial papers, and ponders over the illustrations for hours, and then saves them. Every time his cell-door opens, he thinks he is to be taken out and hanged.

—The curate of the Parish Church at Frome, having refused to bury the grave-digger, who had died from the effects of drink, the relatives of the deceased came to the church-yard attended by a large crowd. The grave was found to be only partially dug, and, having waited for this to be completed, the coffin was lowered, and, without a word of prayer or other service, the wife threw in a clod, and the party withdrew, amid the loud execrations of the crowd on the conduct of the clergyman.

—The President has determined to withhold action upon all resignations of Federal officers in South Carolina until further developments are made. After that State passes her ordinance of secession, some of the incumbents will refuse to perform their official functions, whether the President accepts their resignations or not.

—The game of some of the leading managers of the secession scheme is to take the Cotton States out unfairly, and to leave the border States in as negotiators for their readmission under new guarantees.

—A Vicksburg (Miss.) letter contradicts a report that all the Federal officers in the State would resign, and the writer adds: "Judge Gholson, U. S. District Judge, says he won't resign for fear of a Nullifier being appointed in his stead."

—Mr. Robert Chambers, publisher of the celebrated periodical which bears his name, who has been in this country for several months past, left Boston for Halifax, on Thursday, on his way home to Scotland. He has been the recipient of many kind attentions from our citizens during his stay among us.

—Mrs. Mary Haller died in Wythe county, Va., last week. She was in her eighty-fourth year—had been married sixty-seven years—had twelve children, sixty-two grandchildren, one hundred and twenty-four great-grandchildren, and three great-great-grandchildren.

—Governor Dennison, of Ohio, has issued a sort of supplementary Thanksgiving proclamation, calling on the people of that State to make liberal contributions on that day for the relief of the destitute in Kansas.

—*Messrs. Morrill, Morse, Washburne, and Telfair* are named in connection with the seat in the Senate made vacant by the election of Mr. Hamlin to the Vice-Presidency.

—Mr. Slidell has sent word to Washington that he will not attend the Senate this session unless the President should desire his vote on some special occasion. His absence will not cause much sorrow.

—The late Thomas Eddy, of New York, left the sum of $8,000 to be divided among several charitable institutions

—Marlborough House, London, is being converted into a residence for the Prince of Wales.

—Mr. Lincoln is said to be in the receipt of half a bushel of letters per day.

GENERAL NEWS.

RAILROAD ACCIDENT.—A young widow woman, whose maiden name was Hunter, and who is supposed to have been a resident of New Albany, was run over by the south-bound mail train at Greencastle junction, on the Louisville, New Albany, and Chicago railroad, Tuesday morning. She ran out of the junction house after the train had started, and endeavored to get upon the front platform of the rear coach. The conductor saw her as she grasped the railing, and shouted for her to let go, at the same time pulling the cord to stop the train. The poor woman was thrown down, and the wheels passed over the left leg and right thigh. Physicians were at once summoned to her assistance, but she died the same evening. The New Albany *Ledger* says that all efforts on the part of the railroad officers to find her friends have as yet proved unavailing.

EMPRESSES.—The Empress of Austria is so unwell that she is destined to spend her winter, in Madeira, in company with her sister, the ex-queen of Naples. She will be conveyed in an English frigate to this destination. The Empress of France, they say, looks extremely well under the mourning costume, on account of the decease of the late Dowager Empress of Russia. The Empresses now living are both young and handsome. The Empress Eugenie is thirty-four, the Empress of Austria is twenty-three, and the Empress of Russia thirty-six years of age.

A VERY remarkable horse race came off on the 1st of November at the Santa Clara (Cal.) race course. J. R. Pico, of San Jose, made a wager of $2,500 that he would, on the above named, ride 150 miles in the unprecedented time of six hours and thirty minutes, or at the railroad speed of more than twenty-three miles an hour, not allowing the time lost in mounting and dismounting the different horses which he proposed to use. He won the bet, with fourteen minutes and ten seconds to spare.

ALABAMA COTTON CROP.—The Montgomery (Ala.) *Confederation*, of the 16th, has the following:

Cotton.—Our farmers are now expecting to make more out of their cotton crop than they anticipated. We are informed that the top-crop is still operating and furnishing very good picking.

River.—Our river now is in fine boating order. The large boats, to some extent, have already commenced their trips. The rain on yesterday will contribute a considerable rise in the river, and thereby facilitate river business.

THE amount of property in Bryan county, TEXAS, given in for the census, exceeds that given (under oath) to the assessors $4,200,537. Six persons report themselves only five years older than they were ten years ago, and one lady claims to be five years younger.

THE excitement in the Cotton States has produced an embryo panic in the guano business. A New London (Conn.) firm has received letters from several of their Southern customers, stating that they shall buy no more guano of Northern agents.

THE corn crop of Illinois this year will amount to one hundred and ten millions of bushels—worth to the producers at least twenty-five millions of dollars—more than ten times the quantity produced by the whole of New England.

AT THE launch at Genoa of the new Piedmontese frigate the *Duke of Genoa*, the vessel stuck against a wall which had not been sufficiently opened, and several spectators were killed and wounded.

PACKAGES have been received at the post office in Alexandria, Va., directed to "Alexandria, Virginia, Southern Confederacy." This is slightly premature.

THE income to the French Government from tobacco—nearly one-half of which is from the United States and Cuba—last year was about $38,000,000.

THE manufacture of oil from coal is likely to be introduced extensively into the State of Arkansas, as the coal appears to be well adapted to that purpose.

AT LONDON, C. W., a rent collector was attacked by two men who plundered him of his watch and about $19 in money, leaving him much hurt and bruised.

AN INDUSTRIOUS BOY at Dudley, Mass., has made $49.50 by gathering chestnuts, having attended school during the whole of the time.

BRIGHT VARNISH.—25 bbls. No. 1 Bright Varnish in small shipping packages. For sale by ROWLEY, ASHBURNER, & CO., No. 16 South Wharves. nov26

DAY RUM.—For sale by WETHERILL BRO. & BROTHER, Nos. 47 and 49 North SECOND Street. nov12

Sherrard Clemens on the Crisis.

To the People of the Wheeling Congressional District, in Virginia:

Before the last Congressional election I announced to you my desire to retire from public life. In repeating now that determination, I have to declare to you my deep and unqualified thanks for your kindness extended to me upon so many occasions in the past, and to assure you that, whatever may future fate may be, your favor shall not be forgotten.

As a border people you have peculiar interest in the integrity of the Federal Government. The result of the recent Presidential election is made the pretext for an assault upon the Constitution, under the forms of which it has been decided.

The hot and indecent hastes of South Carolina are but the unqualified condemnation. It perils whatever of merit there may have been hitherto in the cause of the South. It affords no remedy for alleged grievances, but will intensify every one of them. It may precipitate a revolution, which will end in a return to colonial dependence under the Crown of England, or in making the Cotton States mere stipendiaries upon the despotism of France.

It is not necessary now to enlarge upon those considerations. I thank God I have lived to do you some service in this crisis. I shall resume my seat at the commencement of the session, and by my vote and by my voice, I shall resist the consummation of this great wrong against the Constitution and the laws.

I shall obey no command except that which comes from you. If you should differ in opinion with me; if you should think that treason to the Confederacy should be dignified with the name of patriotism, let your instructions meet me at Washington, and I will at once resign into your hands all the official power you have so generously conferred upon me.

Your obliged fellow-citizen,

SHERRARD CLEMENS.

St. Charles Hotel, New Orleans, La., Nov. 15, 1860.

IMPORTATIONS.

[Reported for the Press.]

ST JOHN, NB—Schr Adelso, Hurlor—600,000 laths 59 bxs smoked herring Twells & Co.

CALAIS—Brig Tempest, McCobb—160,000 laths 10,000 pickets Gnatill & Galvin; 100,000 spruce deals Baker & Shoemaker; 60,000 do A Benton.

PHILADELPHIA BOARD OF TRADE.

F. R. COPE,
THOS. KIMBER, JR.,
RICHARD WOOD, } COMMITTEE OF THE MONTH.

LETTER BAGS

As the Merchants' Exchange, Philadelphia.

Ship Golden Light, Vaughan..... Liverpool, soon
Ship Naiopa, Weeks..... London, W C4, soon
Ship Victoria Reed, Preble..... Liverpool, soon
Ship Hortensia, Atkins..... Liverpool, soon
Bark American, Christian..... Barbadoes, soon
Brig Doctor, Weimer..... London, soon
Brig Thos Walter, Huyett..... St Pierre, soon
Brig Nord Horn, Van Leuwen..... Cork, soon
Brig Ella Reed, Davis..... St Jago de Cuba, soon
Schr Vaima, Sugett..... Aspinwall, soon

MAILING OF THE OCEAN STEAMERS. FROM THE UNITED STATES.

SHIPS	LEAVE	FOR	DAYS
Canada	Boston	Liverpool	Nov 22
Glasgow	New York	Liverpool	Nov 24
Teutonia	New York	Hamburg	Dec 1
Canadian	Portland	Liverpool	Dec 1
Palestine	Portland	Liverpool	Dec 1
Africa	New York	Liverpool	Dec 5
Arago	New York	Havre	Dec 8
F Nightingale	New York	Liverpool	Dec 8
Nova Scotian	Portland	Liverpool	Dec 8
Asia	New York	Liverpool	Dec 12
Arabia	Boston	Liverpool	Dec 12
C of Washington	New York	Liverpool	Dec 15
Saxonia	New York	Hamburg	Dec 15
Leinster	Boston	Galway	Dec 15
Europa	Boston	Liverpool	Dec 19
New York	New York	Bremen	Dec 22
John Bell	New York	Glasgow	Dec 24

FROM EUROPE.

SHIPS	LEAVE	FOR	DATE
Arago	Southampton	New York	Nov 21
Nova Scotian	Liverpool	Portland	Nov 14
C of Manchester	Liverpool	New York	Nov 14
Arabia	Liverpool	Boston	Nov 14
Saxonia	Southampton	New York	Nov 17
Leinster	Galway	Boston	Nov 17
G Washington	Liverpool	New York	Nov 21
Asia	Liverpool	New York	Nov 21
United Kingdom	Glasgow	New York	Nov 24
Europa	Liverpool	New York	Nov 28
New York	Southampton	New York	Nov 28
Europa	Liverpool	Boston	Dec 1
Borussia	Southampton	New York	Dec 5

The California Mail Steamers sail from New York on the 1st, 11th, and 20th of each month.

The Havana Steamers leave New York on the 3d, 7th, 13th, 17th, and 27th of each month.

MARINE INTELLIGENCE.

PORT OF PHILADELPHIA, Nov. 27, 1860.

SUN RISES.....7 16—SUN SETS.....4 44
HIGH WATER.....1 0

ARRIVED.

Schr Adelso, (Br) Harley, 10 days from St John, NB, with laths and fish to Twells & Co.

Schr Anita Duncan, Haskell, 10 days from Jacksonville, Fla, with lumber to S A Souder & Son.

Schr Mohawk, Giles, 12 days from Calais, with lumber to captain.

Schr Emma, Brooks, 1 day from Cape May, Del, with oats to Jas Barratt & Son.

CLEARED.

Steamship Keystone State, Marshman, Charleston, A Heron, Jr, & Co.

Ship Wyoming, Burton, Liverpool, Cope Bros.

Bark Ed. Pinckney, Richmond, Va, Thos A Newhall & Sons.

Brig John Welsh, Fifield, Trinidad de Cuba, S & W Welsh.

Schr G P Taylor, Thomas, Newbern, NC, J S Stetson & Co.

Schr Valorous, Homan, Halifax, E A Souder & Co.

Schr Georgia, Sweet, Boston, Hickinson & Cox.

Schr Sarah A Smith, Robinson, Boston, do do

Schr G S Kearsey, Washington, Van Duzen, Norton & Co.

Schr John Price, Sears Boston, do

Schr Diamond, Norton, Newbury, do

Steamer Farmer, Fuller, Baltimore, A Groves, Jr.

Correspondence of The Press.

HAVRE DE GRACE, Nov. 26, 1860.

The Wyoming did not leave here until Sunday evening. After making two starts, she was compelled to return on account of head-wind, and she had five boats in addition to the 17 reported on Saturday, as follows:

Col J S McCirdy and Crisis, wheat, corn, &c to Hunter & Co; Wm Cramp & Sons, 2 do; Geo Veazey, lumber; Geo Gill, do; Thos E Sheets, do to Norris & Sheets.

The Kingston left with 22 boats, laden and consigned the following:

Dellance and G & J Cortlu, barley to C Leeds & Co; and wheat to Perot & Bro; Kile, corn and flour to T Fitzpatrick and Stokes & Greenwood; G W Strauss, wheat, &c to A G Gattell & Co; S C Welsh, pig iron to J W & J P Starr; M P Miller, shoes, &c to Welsh, Starr, Sam'l Stephan, grain, &c to Alex Nesbit; Saml Brisbin, railroad iron to B Reeves & Son; W B Ford, lumber to M Pile; M E Archer, Wm Elder, and Z B Lambert, do to Norcross & Sheets; Minnie Lange and F Plonts, do to B Sidle; S B Sailer, do to Wm Elder; Tyson Bird, shingles and lumber to Malone & Taylor; J P Pusher, lumber to Salem; A S Valentine, do to New Castle; Susquehanna, Universe, and Village Belle, coal to Delaware City.

MEMORANDA.

Steamship Delaware, Cannon, hence, arrived at New York 25th inst.

Steamship Pernano, Hall, at Callao 26th ult. from San Jose.

Steamship Golden Age, Watkins, at San Francisco 14th inst. from Panama.

Ship Jacob Bedger, Staples, from New York, arrived at Valparaiso 18th ult.

Ship George Raynes, Batchelder, hence 21st June, at Valparaiso 14th ult.

Ship James Brown, Crabtree, remained at Chincha Islands 25th ult, loading.

Ship Siam, Rice, from Boston 12th June for Honolulu, was spoken Sept 12, lat 57 S, lon 75 W.

Ship Hippogriffe, Addy, was discharging at Callao 25th ult.

Ship Roswell Sprague, Whitmore, remained at Chincha Islands 20th ult, loading.

Ship Mary Glover, Chase, at Iquique 18th ult. from Caldera.

Ship Relois, McCarney, from Valparaiso, at Coquimbo 2d ult, to load for Baltimore.

Ship *France*, Smith, at Callao for Hampton Roads, at Valparaiso 2d ult, ready.

Ship Courier, Baker, from Callao, sailed from Valparaiso 4th ult, for Baltimore.

Ship Messenger, Hooper, at Callao Oct 14 from Chincha Islands, and sailed 20th for Hampton Roads.

Ship Zephyr, King, from Chincha Islands, at Callao Oct 15th, and sailed 22d for Hampton Roads.

Ship Atalanta, Merrill, from Boston 14th June, at Callao Oct 15th, and remained 20th.

Ship Eastern State, Pinkerton, for Hampton Roads, sailed from Callao 18th ult.

Ship Mary Pleasants, Gilchrist, sailed from Callao 20th ult, for Chincha Islands.

Ship Washington South, Pescud, sailed from Valparaiso 10th ult, for Calderas.

Bark Rimrod McNair, from New Bedford for Philadelphia, was spoken 9 A M 24th inst, between Block Island and Watch Hill, lying to.

Brig Hobert Jordan, hence, arrived at Kingston, Ja, 2d inst, and remained 11th, loading for New York.

Schr Elizabeth, Hall, hence, arrived at Newbern, NC, 22d inst.

Schrs Allen Downing, Rice, and M A Shaw, Shaw, for Philadelphia, cleared at New York 24th inst.

Schr Relio, Barrett, hence, arrived at Wilmington, N C, 23d inst.

Schr E L B Wales, Hoffman, for Philadelphia, cleared at Wilmington, NC, 23d inst.

Schr S G King, Andrews, sailed from Alexandria 24th inst. for Philadelphia.

MEDICINAL.

DYSPEPSIA REMEDY.

Dr. DARIUS HAM'S
AROMATIC INVIGORATING SPIRIT.

This Medicine has been used by the public for six years with increasing favor. It is recommended to Cure Dyspepsia, Nervousness, Heart-Burn, Colic Pains, Wind in the Stomach, or Pains in the Bowels, Headache, Dreariness, Rolling Fits Complaints, Low Spirits, Delirium Tremens, Intemperance.

IT STIMULATES, INVIGORATES, INVIGORATES, BUT WILL NOT INTOXICATE OR STUPEFY.

As a Medicine it is quick and efficient, curing the most aggravated cases of Dyspepsia, Costive Complaints, and all other derangements of the Stomach and Bowels in a speedy manner.

It will instantly revive the most melancholy and drooping spirits, and restore the weak, nervous, and sickly to health, strength, and vigor.

Persons who have been in the habit of liquors, have become dejected, and their nervous systems shattered; constitutions broken down, and subject to that horrible curse to humanity, the DELIRIUM TREMENS, will, almost immediately, feel the happy and healthy invigorating efficacy of Dr. Ham's invigorating Spirit.

WHAT IT WILL DO.

DOSE.—One wine glass full as often as necessary.
One dose will remove all Bad Spirits.
One dose will cure Heart-burn.
Three doses will cure indigestion.
One dose will give you a Good Appetite.
One dose will stop the distressing pains of Dyspepsia.
One dose will remove the distressing and disagreeable effects of Wind or Flatulence, and in a few min. the stomach receives the invigorating Spirit, the distressing load and all painful feelings will be removed.
One dose will remove the most distressing pains of Colic, either in the stomach or bowels.
A few doses will remove all obstructions in the Kidney, Bladder, or Urinary Organs.

Persons who are seriously afflicted with any Kidney Complaints are assured of speedy relief by a dose or two, and a radical cure by the use of one or two bottles.

NIGHTLY DISSIPATION.

Persons who, from dissipating too much over night, and feel the evil effects of pestiferous breath, sick headaches, sickness at stomach, weakness, giddiness, &c., will find one dose will remove all these ills.

Ladies of weak and sickly constitutions should take the Invigorating Spirit three times a day; it will make them strong, healthy, and happy, remove all obstructions and irregularities from the menstrual organs, and restore the bloom of health and beauty to the care-worn face.

During pregnancy it will be found an invaluable medicine to remove disagreeable sensations at the stomach.

All the proprietor asks is a fair trial to induce this, he has put up the INVIGORATING SPIRIT in pint bottles at $1 per bottle, quarts $1.

General Depot, 76 WATER Street, New York.

DYOTT & Co., 232 North SECOND Street,
Wholesale Agents for Philadelphia.

And for sale by JOHN H. EATON, 25 N. EIGHTH Street, and all Druggists. 2d-tmnly

MUTTER'S COUGH SYRUP.

COPY-RIGHT SECURED.

Prepared only from Original Prescription of the late PROFESSOR MUTTER,
AT FREDERICK BROWN'S,
Northeast corner of FIFTH and CHESTNUT Streets, Philadelphia

This Remedy is a safe and simple preparation from the receipt of the late distinguished Professor MUTTER, with whom it was a favorite prescription. That he used it in his extensive practice, insures to the timid a certain proof of its pure and innocious elements, and to those who know his character for skill and careful attention to prescribe only such remedial agents as should secure restoration without producing subsequent evil, it will be welcomed as a real good. Under the guidance of a Physician, (to whom its combination will unhesitatingly be made known,) it will always be found very beneficial, and in cases where a medical adviser is not at hand, it may be used with safety, according to the directions, in all cases of short or long duration.

And for sale by all

FREDERICK BROWN, Jr.,
DRUG AND CHEMICAL STORE,
CONTINENTAL HOTEL,
Corner of NINTH and CHESTNUT Streets, Phila.

And by all respectable Druggists throughout the United States. noto-stuthlm

MRS. JAMES BETTS' CELEBRATED SUPPORTERS FOR LADIES, and the only Supporters under certain medical patronage. Ladies and physicians are respectfully requested to call only on Mrs. Betts, at her residence, 1038 WALNUT Street, Philadelphia, (to avoid counterfeits.) Thirty thousand invalids have been advised by their physicians to use her appliances. Those only are genuine bearing the United States copyright, labels on the box, and signature, and also on the Supporters, with testimonials. oct8-1ztn4mf

STORAGE.—Storage for merchandise of all kinds, and at low rates, at Bessinger's Screw Dock, No. 1036 DELAWARE Avenue. oct1

MISCELLANEOUS.

THE AMALGAMATION OF LANGUAGES.—There is a growing tendency in this age to appropriate the most expressive words of other languages, and after a while to incorporate them into our own; thus the word Cephalic, which is from the Greek, signifying "for the head," is now becoming popularized in connection with Mr. Spalding's great headache remedy, but it will soon be used in a more general way, and the word Cephalic will become as common as Electrotype and many others whose distinction as foreign words has been worn away by common usage, until they seem "native and to the manor born."

'ardly Realized.

Ili 'ad 'n orrible 'eadache this hafternoon, hand I stepped into the hapothecary's, hand says hi to the man, "Can you hease me of an 'eadache?" "Does it hache 'ard?" says 'e. "Hexceedingly," says hi, hand 'e says 'e gave me a Cephalic Pill, hand 'pon my 'onor it cured me so quick that I 'ardly realized I 'ad 'ad an'eadache.

Bridget.—Missus wants you to send her a box of Cephalic G'ue; no, a bottle of Prepared Pills—but I'm thinking that's not just it neither; but perhaps you'll be either knowing what it is. Ye see she's high dead and gone with the Sick Headache, and wants some more of that same as relieved her before.

Druggist.—You must mean Spalding's Cephalic Pills.

Bridget.—Och! sure now and you've sed it. Here's the quarther, and giv me the Pills, and don't be all day about it, either.

Constipation or Costiveness.

No one of the "many ills flesh is heir to" is so prevalent, so little understood, and so much neglected as Costiveness, often originating in carelessness, or sedentary habits. It is regarded as a slight disorder, of too little consequence to excite anxiety, while in reality it is the precursor and companion of many of the most fatal and dangerous diseases. Costiveness safely eradicated, it will bring the sufferer to an untimely grave. Among the lighter evils of which Costiveness is the usual attendant are headache, dizziness, constipation, Foul Breath, Piles, and others of like nature, while a long train of frightful diseases, such as Malignant Fevers, Abscesses, Dysentery, Diarrhœa, Dyspepsia, Apoplexy, Epilepsy, Paralysis, Rheumatism, Hypochondriasis, Melancholy, and Insanity, first indicate their presence in the system by this alarming symptom. Not unfrequently the diseases named originate in Constipation, but whether they do or not, Costiveness unless the cause is eradicated in an early stage. From all these considerations, it follows that the disorder should receive immediate attention whenever it occurs, and no person should neglect to get a box of Cephalic Pills on the first appearance of the complaint; as their timely use will expel the insidious approaches of disease, and destroy this dangerous foe to human life.

Hardly Realized.

Ili 'ad 'n orrible 'eadache this hafternoon, hand I stepped into the hapothecary's, hand says hi to the man, "Can you hease me of an 'eadache?" "Does it hache 'ard?" says 'e. "Hexceedingly," says hi, hand 'e says 'e gave me a Cephalic Pill, hand 'pon my 'onor it cured me so quick that I 'ardly realized I 'ad 'ad an'eadache.

INSUPERABLE.

THE HUMAN CONSTITUTION SAVED FROM WRECK.

THE PREVENTIVE AND REMEDY.

FOR ALL

INTERMITTENT AND BILIOUS FEVERS.

CURES INSURED IN A DAY.

NATURE'S GRAND RESTORATIVE.

INFECTING, INFECTING,

INFECTING, INFECTING.

INFECTING, INFECTING.

INFECTING, INFECTING.

The terrible malady known as the FEVER AND AGUE has smitten hundreds of thousands of persons throughout the world every year, and has never till now been met by successful medical treatment that has not produced severe

MEDICINAL DISEASES,

which affect the lungs, the spleen, the liver, the heart, or other parts of the human organism. The INFECTINE is the natural antagonist of all fevers, and when it comes in contact with the skin, is absorbed by the interior organs, which resist easily miasma and tendencies toward those maladies which prostrate the mind and body with fever.

Fever and Ague result from numerous causes. No place is exempt from the causes which promote the existence of the disease. That being once seated in the system, induces depression of spirits, lassitude, languor, pains, chills, fever, and a long train of disagreeable sensations, depriving the patient of all energy, or of reducing him or her to a condition of

EXTREME HELPLESSNESS.

Why will any one suffer the horrors of a debilitating Intermittent Fever, when, by the use of the

INVALUABLE INFECTINE,

or

PERSIAN FEVER CHARM,

the eminent medical and magical qualities of which are instantly absorbed,

ALL TRACKS OF DISEASE MAY BE ANNIHILATED IN A FEW HOURS!

A Real Blessing.

Physician.—Well, Mrs. Jones, how is that headache?

Mrs Jones.—Gone! Doctor, all gone! the pill you sent cured me in just two hours and I wish you would send me more, so that I can have them handy.

Physician.—You can get them at any Druggist's. Call for Cephalic Pills. I find they never fail, and I recommend them in all cases of Headache.

Mrs. Jones.—I shall send for a box directly, and shall tell all my suffering friends, for they are a *real blessing*.

TWENTY MILLIONS OF DOLLARS SAVED.—Mr. Spalding has sold two millions of bottles of his celebrated Prepared Glue, and it is estimated that each bottle saves at least ten dollars' worth of broken furniture, thus making an aggregate of twenty millions of dollars reclaimed from total loss by this valuable invention. Having made his Glue a household word, he now proposes to do the world still greater service by curing all the aching heads with his Cephalic Pills, and if they are as good as his Glue, Headaches will soon vanish away like snow in July.

Constipation Costiveness.

Sick Headache, Bilious Headache, Nervous Headache, Costiveness, and General Debility.

THE INFECTINE,

or

PERSIAN FEVER CHARM.

Has cured thousands of both sexes of the most dreadful fevers. Read and reflect.

WONDERFUL EFFECTS.

FACT WORTH KNOWING.—Spalding's Cephalic Pills are a certain cure for Sick Headache, Bilious Headache, Nervous Headache, Costiveness, and General Debility.

Lemuel Bonsall, of Pittsburg, for two years useless to himself and society—a martyr to Chills and Fever—cured in less than three weeks, and improved in eight hours.

MARY K. Belknap, Sandusky, Ohio, after almost losing her reason as well as strength, by Intermittent Fever, with Chills, restored to health in twenty hours.

J. R. Tilton, of Belgrade, Maine, brought from death's door, having suffered for four years, made well in five weeks, and improved in two hours.

Adolphe Monbro, of France, relieved in one hour, while travelling in the care of the Fort Wayne and Chicago Railroad. He was apparently dying with Chills.

Ellen E. Benson, Lockport, New York, rescued after seven years' suffering. A perfect cure.

Thousands of other cases prevented and cured every month, and not a single complaint of the efficiency of the

INFECTINE

or

PERSIAN FEVER CHARM

CEPHALIC PILLS,

CURE SICK HEADACHE!

CEPHALIC PILLS,

CURE NERVOUS HEADACHE!

CEPHALIC PILLS,

CURE ALL KINDS OF HEADACHE!

WHY IT, PROVE IT, KNOW IT.

And make known its wonderful powers and virtues, that those who suffer, or who are threatened with suffering, may be led to use a simple, innocious preparation, furnished by the field of Nature for

MAN'S BLESSING.

By the use of these Pills the periodical attacks of *Nervous or Sick Headache* may be prevented; and if taken at the commencement of an attack immediate relief from pain and sickness will be obtained.

They seldom fail in removing the *Nausea and Headache* to which females are so subject.

They act gently on the bowels, removing *Costiveness*. For *Literary Men, Students*, Delicate Females, and all persons of *sedentary habits*, they are valuable as a *Laxative*, improving the *appetite*, giving *tone* and *vigor* to the digestive organs, and restoring the natural elasticity and strength to the whole system.

The CEPHALIC PILLS are the result of long investigation and carefully conducted experiments, having been in use many years, during which time they have prevented and relieved a vast amount of pain and suffering from Headache, whether originating in the *nervous* system or from a deranged state of the *stomach*.

They are entirely vegetable in their composition, and may be taken at all times with perfect safety without making any change of diet, *and the absence of any disagreeable taste renders it easy to administer them to children*.

BEWARE OF COUNTERFEITS!

The genuine have five signatures of Henry C. Spalding on each Box.

Sold by Druggists and all other Dealers in Medicines. A Box will be sent by mail prepaid on receipt of the

PRICE, 25 CENTS.

All orders should be addressed to

HENRY C. SPALDING,

no 26-1 45 CEDAR STREET, NEW YORK.

INSURANCE COMPANIES.

FIRE INSURANCE.

BY THE

RELIANCE MUTUAL INSURANCE COMPANY OF PHILADELPHIA,

ON BUILDINGS, LIMITED OR PERPETUAL, MERCHANDISE, FURNITURE, &c., IN TOWN OR COUNTRY.

OFFICE, NO. 305 WALNUT STREET.

CAPITAL, $220,610. ASSETS, $303,608 96

Invested as follows, viz:

First Mortgages on Improved City Property, worth double the amount	$125,500 00
Ground Rent, first class	3 462 66
City of Philadelphia 6 per cent. Loan	80,000 00
Pennsylvania Railroad Co's. 6 per cent. 2d Mortgage Loan ($30,000)	27,000 00
Allegheny co. 6 per ct. (Penn's R. R.) Loan	10,000 00
Collateral Loans, well secured	2,200 00
Huntingdon and Broad Top R. R. and C. Co., Mortgage Loan	4,000 00
The Reliance Mutual Insurance Co. Stock	24,350 00
The County Fire Insurance Co. Stock	1,000 00
The Delaware M. S. Insurance Co. Stock	700 00
Pennsylvania Railroad Co. Stock	4,600 00
Commercial Bank Stock	5,135 01
Mechanics' Bank Stock	2,818 62
Union Mt. Insurance Co. script ($380)	100 00
Bills Receivable	10,237 18
Book Accounts, accrued interest, &c	2 216 22
Cash on hand and in hands of Agents	11,356 16
	$303,608 96

DIRECTORS.

CLEM TINGLEY,	SAMUEL BISHAM,
WM R. THOMPSON,	ROBERT STEER,
FREDERICK BROWN,	WILLIAM MUSSER,
CORNELIUS STEVENSON,	BENJ. W. TINGLEY,
JOHN R. WORRELL,	MARSHALL HILL,
H. L. CROSS,	JOHN RUTHERFORD,
ROBERT TOLAND,	CHARLES LELAND,
FREDERICK JENNIG,	JACOB T. HUNTING,
CHARLES S. WOOD,	RALPH BOWEN,
JAMES S. WOODWARD,	JOHN BISSEL, Pittsburg,

CLEM TINGLEY, President.
B. M. HINGHMAN, Secretary. no16-2m

THE ENTERPRISE

INSURANCE COMPANY

OF PHILADELPHIA.

(FIRE INSURANCE EXCLUSIVELY.)

COMPANY'S BUILDING, S. W. CORNER FOURTH AND WALNUT STREETS.

DIRECTORS:

F. RATCHFORD STARR,	MORDECAI L. DAWSON,
WILLIAM MCKEE,	GEO. H. STUART,
NALBRO FRAZIER,	JOHN R. BROWN,
JOHN M. AYWOOD,	B. A. FAHNESTOCK,
HENL. T. TREDICK,	ANDREW D. CAIN,
HENRY WHARTON,	J. E. EBBINGER,

F. RATCHFORD STARR, President.
CHARLES W. COXE, Secretary. fe15-s

DELAWARE MUTUAL SAFETY INSURANCE COMPANY, PHILADELPHIA.

INCORPORATED 1839.

The following Statement of the affairs of the Company is published in conformity with a provision of its Charter:

PREMIUMS

Received from Nov. 1, 1859, to Oct. 31, 1860. On marine and inland risks	$349,238 96
On fire risks	118,383 73
	$467,184 69
Premiums on policies not marked off, Nov. 1, 1859	264,337 20
	731,522 08

PREMIUMS

Marked off as earned, from Nov. 1, 1859, to Oct. 31, 1860. On marine and inland risks	$364,292 12
On fire risks	115,212 51
	$479,504 63
Interest, salvages, &c., during same period	55,392 68
	$534,897 31

LOSSES, EXPENSES, &c., During the year as above.

Marine and inland navigation losses	$202,052 99
Fire losses	53,236 01
Return premiums	42,209 00
Re-insurances	21,511 07
Agency charges, &c	40,250 29
Donations to steam fire companies, advertising, taxes, &c	11,027 71
Expenses, salaries, rent, &c	20,487 45
	$393,175 85
Surplus	146,416 80

ASSETS OF THE COMPANY, November 1, 1860.

$100,000 United States five $ cent. loan	$100,500 00
100,000 United States six $ cent. Treasury Notes, (with accrued interest)	119,463 34
100,000 Pennsylvania State five $ cent. On and after NOVEMBER, 1, 1860.	96,970 00
21,000 do. six do. do.	21,945 00
123,000 Philadelphia City six $ cent. loan	125,203 37
30,000 Tennessee State five $ cent loan	24,000 00
20,000 Pennsylvania Railroad six $ cent. bonds	45,000 00
15 000 200 shares, stock Germantown Gas Company, interest and principal guaranteed by the City of Philadelphia	15,300 00
5,000 100 shares Pennsylvania Railroad Company	3,900 00
5,000 100 shares North Pennsylvania Railroad Company	900 00
1,200 80 shares Philadelphia Ice Boat and Steam Tug Company	1,200 00
250 5 shares Philadelphia and Havre de-Grace Steam Tow-boat Company	320 00
200 2 shares Philadelphia Exchange Company	120 00
1,000 2 shares Continental Hotel Co	1,000 00
$866,700 par. Cost $857,358 34. Market val.	$855,522 71
Bills receivable, for insurances made	171,326 42
Bonds and mortgages	34,500 00
Real estate	61,303 00
Balances due at Agencies—Premiums on Marine Policies, interest, and other claims due the Company	51,556 02
Scrip and stock of sundry Insurance and other Companies	2,236 50
Cash on hand—in banks $25,675 16	
in drawer 435 35	26,110 51
	$2,294,207 61

The Board of Directors have this day declared a Cash Dividend of TEN PER CENT. on the Capital Stock, and SIX PER CENT. interest on the scrip of the Company, payable on and after the 1st proximo.

They have also declared a SCRIP DIVIDEND of TWENTY-FIVE PER CENT. on the Ear